

ANNEXE 1 : PRÉSENTATION DES SOURCES ÉCRITES

LES SOURCES ARABES

- Al-‘Abdarī, *Al-Rihla* : Parti en pèlerinage à la Mecque en 688/1289, cet auteur originaire des Ḥāḥa décrit les différents pays traversés (Maghreb, Egypte et Arabie). Cette source très riche (données littéraires, linguistiques, géographiques et historiques) renferme quelques informations importantes sur les régions marocaines situées sur la route du départ et du retour du pèlerinage.
- Anonyme, *Buyūtāt Fās al-kubrā* : Cet ouvrage anonyme, probablement du 15^e siècle, est riche en informations sur les familles de Fès et les milieux politique et culturel de la ville.
- Anonyme, *Al-Dhakhīra al-saniyya* : Chronique anonyme traitant de la première phase de l'histoire de la dynastie mérinide jusqu'à 679/1281. Attribuée parfois à Ibn Abī Zar‘, elle fut écrite sous le règne du sultan Abū Sa‘īd ‘Uthmān (709-731/1310-1331).
- Anonyme, *Al-Hulāl al-mūshiyya* : Ouvrage composé par un auteur anonyme en 378/1381 et consacré à l'histoire de la ville de Marrakech, principalement durant les époques almoravide et almoahde.
- Anonyme, *Kitāb al-Istibṣār* : Cette description géographique est contemporaine du règne du calife almoahade Ya‘qūb al-Manṣūr. Le texte contient plusieurs informations postérieures à la date présumée de son achèvement (580/1184-1185). Cette incohérence chronologique, ainsi que la mention dans le texte du *mu’allif* (auteur) et du *nāzir* (celui qui a corrigé, augmenté le texte), suggèrent que le livre était dû, non à un seul auteur anonymes, mais à deux personnes.
- Anonyme, *Mafākhir al-barbar* : Compilation de généalogies berbères, de fragments historiques (relatifs aux 10^e et 11^e siècles) et de noms de savants et de chefs politiques du 13^e –14^e siècles. Rédigé en 1312, ce texte serait l'œuvre d'un auteur originaire des plaines atlantiques.
- Al-Anṣārī, *Ikhtīṣār al-Akhbār* : Rédigé en 825/1422, quelques années après la chute de la ville aux mains des Portugais en 1415, ce texte est réservé à Sabta et à ses environs. Il décrit son urbanisme, ses productions économiques et ses institutions religieuses.
- Al-‘Azafī, *Da‘āmat al-yaqīn* : composé au début du 7^e/13^e siècle, probablement entre 613/1216 et 620/1223, il est dévolu aux miracles du saint zénète Abū Ya‘zā. Très riche en données historiques sur la vie rurale, notamment au Moyen Atlas.
- Al-Bādisī, *Al-Maqṣad al-sharīf* : réservé aux saint du Rif, ce recueil était destiné, selon son auteur, à compléter le livre d'*al-tashawwuf*. Rédigé avant 722/1322, il regorge d'informations historiques et géographiques sur le Rif et son peuplement.

- Al-Bakrī, *Kitāb al-masālik wa al-mamālik* (cité : Description de l’Afrique) : Achevé en 460/1068, cet ouvrage offre de très précieuses informations d’ordre géographique et historique sur le Maghreb. L’auteur, issu d’une famille à la tête de l’éphémère *taifa* de Huelva, se basa sur plusieurs de ces prédécesseurs dont les œuvres sont perdues (Al-Warrāq, al-‘Udhrī) ou sur les témoignages recueillis par des andalous. C’est une source inestimable pour l’étude de l’histoire du Maroc avant l’avènement des Almoravides.
- Al-Baydhaq, *Akhbār al-Mahdī Ibn Tūmart* : L’auteur de cet ouvrage exceptionnel était un compagnon du fondateur du mouvement almohade. Son livre n’est pas une chronique conventionnelle, mais de véritables mémoires relatant différents épisodes de la vie d’al-Mahdī, ainsi que des premiers moments du mouvement puis de l’État almohades. Originaire des Ṣanhāga, al-Baydhaq était un berbérophone qui ne maîtrisait pas parfaitement la langue arabe. Son texte est riche en lexique et expressions berbères et arabes dialectales.
- Al-Baydhaq : *Kitāb al-’ansāb* : Ce recueil traite de la généalogie des tribus almohades et de leur organisation au sein du mouvement.
- Al-Dāwudī, *Kitāb al-Amwāl* : L’auteur fut un savant malékite originaire du Maghrib central, mort à Tlemcen en 402/1011. Le texte regroupe les opinions des juristes malékites sur des questions diverses (statut des terres, droit de guerre, dîmes et impôts).
- Al-Hadramī, *Al-Salsal al-’adhb* : recueil d’époque mérinide, du vivant du sultan Abū Fāris (767-774/1366-1372), réservé aux soufis de Fès, Meknès et Salé.
- Al-Himyarī, *Al-Rawd al-mi’tar* :Cet auteur, originaire de Sabta, vivait au 8^e/14^e siècle (m. en 727 ou 749, en fonction des versions). Son ouvrage est un dictionnaire alphabétique des noms de lieux. Il constitue une compilation d’ouvrages antérieurs, mais peut contenir parfois des informations originales.
- Ibn al-’Abbār, *Al-Takmila* : Ouvrage d’un traditionnaliste et littérateur andalou, (Valence 595/1199-Tunis 658/1260), la *Takmila* est un dictionnaire bio-bibliographique, consacré principalement aux savants du Sharq al-Andalus.
- Ibn ‘Abd al-‘Azīm al-Azammūrī, *Bahğat al-nāżirīn* : Ce manuscrit rédigé au 15^e siècle, est un recueil hagiographique consacré aux Banū Amghār de Tīt. Il consiste en une compilation de textes hagiographiques plus anciens et de quelques pièces d’archives.
- Ibn ‘Abd al-Ḥakam, *Futūh Ifrīqiya wa al-Andalus* : Ce texte, œuvre d’un savant malékite égyptien (m. en 257/871), est l’un des plus anciens récits de la conquête musulmane de l’Afrique du nord et d’al-Andalus.
- Ṣāliḥ Ibn ‘Abd al-Halīm, *Kitāb al-ansāb* : Cet auteur, vivant en 712/1312, est originaire des Haylāna (Haut Atlas). L’ouvrage regroupe des informations sur la généalogie des Berbères et de leurs principaux groupes tribaux. Il rapporte aussi un récit inédit sur la conquête musulmane au Maroc.
- Ibn ‘Abd al-Malik, *Al-Dhayl wa al-takmila* : Ce dictionnaire extrêmement riche en données sur les savants marocains, essentiellement de Marrakech, est très partiellement conservé. Il est dû à un personnage peu connu, qui fut cadi de Marrakech à la deuxième moitié du 7^e/13^e (634/1237-m. à Tlemcen en 703/1303-1304).
- Ibn ‘Abdūn, *Risāla fi al-ḥisba* : Ce traité juridique composé à l’intention des *muhtasib-s*, est un document très riche sur l’histoire sociale économique de Séville au 12^e siècle. Son auteur est peu connu. Il vécut à Séville (deuxième moitié du 11^e –première moitié du 12^e siècle), où il aurait exercé la charge de cadi ou de *muhtasib*.

- Ibn Abī Zar‘, *Al-Anīs al-muṭrib bi rawd al-qirtās* : Classé par chapitre (*khabar*), cet ouvrage célèbre achevé en 1326, est constitué d'une histoire locale de la ville de Fès, suivie d'une histoire dynastique. L'identité de son auteur prête à confusion : il serait dû à Abū-l-Hasan ‘Ali Ibn Abī Zar‘ ou à son homonyme Abū-l-‘Abbās Aḥmad.
- Ibn ‘Askar, *Dawḥat al-nāshir* : (Shafshāwn 936/1529 -Wād al-Makhāzin 986/1578). Cadi et savant de l'époque sa‘adienne, il composa en 985/1577 un recueil biographique des savants et soufis du 10^e/16^e siècle.
- Ibn al-’Athīr, *Al-Kāmil fī al-tārīkh* : (m. 555-630/ 1160-1233), Cet auteur irakien a composé une grande compilation historique, consistant en des annales depuis le commencement de l'histoire (*sic.*) jusqu'en 628/1230-1231. Ce texte clair comporte des informations inédites relatives au Maghreb, tirées de sources apparemment perdues.
- Ibn Al-‘Awwām, *Kitāb al-filāḥa* (Le livre de l'agriculture) : Cet ouvrage dont j'ai utilisé la traduction française de J.-J. Clément-Mullet, est dû à un auteur presque inconnu. Ibn al-‘Awwām vécut en effet à Séville à la deuxième moitié du 12^e siècle. Le livre de l'agriculture est considéré comme l'un des plus importants ouvrages d'agronomie en al-Andalus.
- Ibn ‘Ayshūn al-Sharrāt, *Al-Rawḍ al-‘atīr al-anfās* : Cette compilation du 17^e siècle (achevée en 1688) dévolue aux biographies des soufis de Fès, reprend plusieurs récits dus à des recueils hagiographiques médiévaux perdus.
- Ibn Faḍl allāh Al-‘Umarī, *Masālik al-abṣār* : Description du Maroc mérinide du temps d'Abū-l-Ḥasan, notamment de Fès et de Marrakech, due à un voyageur égyptien (700-749/ 1300-1348). Texte riche basé conjointement sur des témoignages directs ou des ouvrages perdus, dont la partie réservé au Maroc dans le *Mughrib fī ḥulā al-Maghrib* d'Ibn Sa'īd al-Maghribī (13^e siècle).
- Ibn Ghāzī, *Al-Rawḍ al-hatūn* : (m. 919-1513). Monographie sur l'histoire de Meknès et quelques une de ses personnalités.
- Ibn al-Ḥāġ Al-Numayrī, *Fayḍ al-‘ubāb* : relation de voyages du sultan mérinide Abū ‘Inān au Maroc et au Maghrib central, écrite par un savant et *kātib* de la cour (713-774/1313-1372). Rédigé dans un style très littéraire, il regorge d'informations précises sur les monuments et le cérémonial mérinides.
- Ibn Hawqal, *Sūrat al-ard* : Auteur oriental de la seconde moitié du 4^e /10^e siècle, d'obédience fāṭimide. Son ouvrage, très riche en informations originales sur le Maghreb qu'il a visité, fut rédigé en plusieurs versions. La première rédaction fut antérieure à 356/967 ; la deuxième fut composée vers 367/977 avant la version définitive datée approximativement de 378/988.
- Ibn Ḥayyān, *al-Muqtabis* : (né à Cordoue en 377/987-8- m. 469/1076) L'auteur cordouan, qui fut rédacteur dans la chancellerie des Banī Ġahwar, réalisa une compilation des ouvrages antérieurs sur l'histoire d'al-Andalus. Il est riche en informations sur le Maroc et ses relations avec al-Andalus à l'époque omeyyade, notamment durant le conflit avec les Fāṭimides.
- Ibn Hishām al-Lakhmī, *Al-Madkhal ilā taqwīm al-lisān* : (m. probablement en 557/1181-1182), cet auteur sévillan vécu longtemps à Sabta. Son ouvrage est d'un genre particulier, connu sous le nom de *laḥn al-‘āmma*. Il indique et corrige les usages linguistiques dialectaux. C'est un témoignage exceptionnel sur la langue parlée en al-Andalus et au Maroc à cette époque.
- Ibn ‘Idhārī, *Al-Bayān al-mughrib* : Cette chronique est parmi les sources les plus intéressantes sur l'histoire de l'Occident musulman médiéval, depuis les origines jusqu'à la fin de l'époque almohade. Son auteur, ouvertement pro-almohade, est un personnage très peu connu qui vécut à

Marrakech durant la deuxième moitié du 7^e/13^e et le début du 8^e/14^e siècle. Son ouvrage était en cours de rédaction en 712. Les différentes parties de l'ouvrage ont été éditées en plusieurs tomes. Les trois premiers tomes sont relatifs à l'histoire du Maghrib et d'al-Andalus avant les Almoravides. Le quatrième est réservé justement à l'époque almoravide. Pour la partie des Almohades, l'édition de 1985 établie à partir de manuscrits découverts au Maroc, est celle utilisée dans ce travail.

- Ibn Khaldūn, *Al-Muqadima* et *Kitāb al-‘ibar* : (732/1332-808/1406). Incontestablement, Ibn Khaldūn est l'historien médiéval le plus connu de l'Occident musulman. Son œuvre, aussi bien dans sa partie théorique élaborée dans la *Muqaddima* que son histoire (composée entre 1377 et 1382 et retouchée ensuite), est une base indispensable à toute recherche sur l'Occident musulman. Outre les grandes lignes de l'histoire politique qu'il retrace, son texte est capital pour appréhender la généalogie tribale et les spécificités de l'organisation sociale communautaire. Dans cette étude, le texte arabe et la traduction annotée de V. Monteil ont été utilisés.
- Ibn Al-Khaṭīb : *Mi‘yār al-ikhtiyār* : Ce recueil de *maqāma*s, écrit en 760 à Salé, regroupe des notices sur 35 localités d'al-Andalus et 18 du Maroc. Malgré son style très littéraire, il renferme des informations géographiques et historiques importantes.
- Ibn al-Khaṭīb, *Nufādat al-ğirāb* : Composée entre 760-763/ 1359-1362, cette relation de voyage décrit essentiellement les pérégrinations du vizir andalou au Maroc. Elle contient de surcroît, plusieurs informations historiques, des lettres et des poèmes rédigés par l'auteur. Des quatre volumes qui constituent ce texte, seuls le deuxième et le troisième sont connus et édités. Sa très grande richesse littéraire n'empêche pas la précision et l'originalité des renseignements d'ordre historique qu'elle fournit.
- Ibn Manzūr, *Lisān al-‘Arab* : L'un des plus importants dictionnaires arabes médiévaux, achevé en 689/1290. Son auteur (630/1233-711/1311-1312), fut cadi de Tripoli et secrétaire du sultan mamelouk Qalāwūn.
- Ibn Marzūq, *Al-Musnad al-sahīh al-ḥasan* : Cette biographie du sultan mérinide Abū-l-Ḥasan fut commandité par son fils ‘Abd al-‘Azīz. L'auteur est un savant originaire de Tlemcen (Tlemcen 1311-12- Le Caire 1379), qui fait l'éloge du souverain mérinide et loue ses vertus et ses œuvres.
- Ibn Mughīth al-Tulayṭulī, *Al-Muqni‘ fī ‘ilm al-shurūt* : Manuel notarial composé par un *faqīh* de Tolède, qui fut *mushāwar* (consultant) du cadi de la ville (Tolède 406/1015-16- 459/1066-67).
- Ibn al-Qādī, *Ǧadhwat al-iqtibās* : (Meknès 960/1553 -Fès 1025/1616). Commandité par le sa‘adien Aḥmad al-Manṣūr al-Dhahbī, cet ouvrage commence par une compilation sur les origines de la ville de Fès. L'auteur fournit ensuite les biographies de différents personnages qui vécurent dans la ville. Ses informations sont parfois originales, surtout pour les biographies de ses contemporains.
- Ibn al-Qaṭṭān, *Nazm al-ğummān* : Le seul fragment conservé de cette chronique, est relatif à la première période de l'histoire almohade. L'ouvrage est dû à un savant almohade qui était au service d'al-Murṭadā, avant dernier calife de la dynastie.
- Ibn Qunfudh, *Uns al-faqīr wa ‘izz al-ḥaqīr* : Cet ouvrage se distingue surtout par l'originalité des informations recueillies par l'auteur lors de ses pérégrinations au Maroc et ses visites des principales figures et centres du soufisme à l'époque. Originaire de Constantine (740/1340-809

ou 810/1406-1407), Ibn Qunfudh était *faqīh* et exerça comme cadi chez les Dukkāla (en 769/1367).

- Ibn al-Rāmī, *Al-i'lān* : Ce traité d'urbanisme, genre rare dans la littérature juridique médiévale, est composé par un maître maçon et un expert auprès des juges de Tunis au 14^e siècle. Si la biographie de l'auteur est inconnue, l'ouvrage est très précieux pour l'étude des normes juridiques en matière d'architecture et d'urbanisme.
- Ibn Rushd al-Ǧadd, *Fatāwī* : (m. 520/1126). L'aïeul et l'homonyme du célèbre philosophe était *muftī* et exerçait la charge de *qādī al-Ǧamā'a* (cadi de la communauté qui équivaut au cadi des cadis en Orient). Ce personnage favorable aux Almoravides et à leur intervention en al-Andalus, était une figure importante du *fiqh* mālikite. Ses consultations juridiques ont été récemment éditées.
- Ibn Sa'īd al-Maghribī, *Kitāb al-Ǧughrāfiyā* : (610/1214-673/1274). Cet ouvrage géographique important est composé après 658/1260 par un auteur andalou qui vécut longtemps en Ifriqiya et en Orient. Classé par climat divisé en parties, le livre comporte quelques informations intéressantes sur le Maroc.
- Ibn Ṣāhib al-Ṣalāt, *Al-Mann bi-l-imāna* : Ce personnage d'origine andalouse évoluant dans le sillage de la cour almohade, consacra cette chronique à l'histoire de la dynastie. Très riche en données historiques et d'une grande qualité littéraire, seul une partie concernant la période de 554 à 568 nous est parvenue.
- Ibn Sīda, *Al-Mukhaṣas* : Ce lexicographe originaire de Murcie (m. 458/1066), composa un dictionnaire analogique classé par thème. En puisant principalement dans les ouvrages antérieurs, il est peu lié aux réalités andalouses.
- 'Abd al-Malik Ibn Zuhr (Avenzoar), *Kitāb al-aghdhiya* : Savant et médecin, l'auteur andalou (m. à Séville en 557/1162), composa ce traité de diététique commandité par le calife 'Abd al-Mūmin.
- Al-Idrīsī, *Nuzhat al-mushtāq* : Commanditée par le souverain normand Roger II, cette géographie achevée en 548/1154 est l'une des descriptions les plus importantes de l'Occident musulman. Son auteur, d'origine andalouse, naquit probablement à Ceuta en 493/1100 (m. en 560/1165 environ).
- *Lettres almohades* : Deux recueils de lettres almohades ont été utilisés dans ce travail. Le premier, publié en 1941 par E. Lévi-Provençal, contient 37 lettres officielles. Le second, édité par A. 'Azzāwī en 1995, complète cette collection par un ensemble important de lettres révélées par la découverte de nouveaux manuscrits ou rapportées par des sources et chroniques. Il se compose de 130 lettres officielles suivies de lettres d'investitures de fonctionnaires almohades.
- Lexiques berbères, (*Révélation des énigmes*) : ce livre est composé de plusieurs lexiques, dont le plus important est dû à al-Hilālī. Rédigé vers 1076/1665, ce texte s'appuie sur un autre lexique berbère plus ancien, composé par Ibn Tunārt (478/1085-567/1172). Un autre lexique anonyme du 18^e siècle puis d'autres listes anonymes sont également édités dans le même recueil.
- Al-Kānūnī : Dans la continuité de la tradition médiévale des monographies locales, deux ouvrages sur Safi sont composés au début du 20^e siècle par cet auteur. Leurs renseignements sur la période médiévale sont de seconde main, mais de riches informations sur l'histoire récente de la ville ainsi que sur son urbanisme traditionnel peuvent y être puisées. Il s'agit de, *Asafī wa mā ilayh* et de *Ǧawāhir al-kamāl*, publiés au Caire respectivement en 1935 et 1937.

- Al-Kīkī, *Mawāhib dhī al-ğalāl* : (m. en 1185/1772). Originaire de Kīk dans le Haut Atlas, il vécut à Krwl, près de Damnāt. Le texte du *Mawāhib* est rédigé pour dénoncer la pratique de l'exhérédation des femmes dans les pays berbères.
- Muḥammad al-Mahdī Al-Fāṣī, *Mumti‘ al-asmā‘* : Recueil hagiographique consacré à al-Ğazūlī et ses disciples, rédigé par un savant et un soufi du 17^e siècle (1033-1109/ 1625-1698).
- Al-Māgrī, *Al-Minhāğ al-wāḍīḥ* : Descendant du saint de Safi Abū Muḥammad Ṣāliḥ, Abū-l-‘Abbās Aḥmad al-Māgrī rédigea à la fin du 14^e siècle, un ouvrage dédié à la biographie et aux miracles de son aïeul. L'auteur est né en Alexandrie où il grandit avant de se déplacer en Orient puis au Maroc, en visitant le réseau des *zawāya* installé par la *tā’ifa* d'Abū Muḥammad Ṣāliḥ pour accueillir les pèlerins. Il décéda à Safi au début du 15^e siècle. Les informations historiques rapportées dans son ouvrage sont rares mais très intéressantes pour l'histoire de la ville et du mouvement soufi local.
- Al-Maṣmūdī, *Kitāb al-qibla* : L'identité de cet auteur prête à confusion. Il pourrait s'agir d'Ibn ‘Abd al-Halīm, qui rédigea le *kitāb al-‘ansāb*, (voir ci-dessus). Ce texte qui date du début du 14^e siècle et qui traite de la qibla, évoque plusieurs informations historiques sur les tribus du sud du Maroc, notamment les Ragrāga.
- Al-Māwardī, *Al-Aḥkām al-sultāniyya* : Ce célèbre traité politique des "statuts gouvernementaux", précise les responsabilités incombant au pouvoir politique. Son auteur, *faqīḥ* shāfi‘ite vécut au 10^e-11^e siècle (Baṣra 364/974- Baghdād 450/1058).
- Mayyāra al-Fāṣī, *Mukhtaṣar al-durr al-thamīn* : Il s'agit d'un abrégé du livre *al-durr al-thamīn*, composé par le savant Mayyāra (Fès 999/1591-1072/1662). L'ouvrage rédigé en 1044/1634-35, est un commentaire d'un poème didactique (*urğūza*) d'Ibn ‘Āshir sur les fondements de la religion musulmane.
- Al-Muqaddasī, *Aḥsan al-taqāṣīm* : Originaire de Jérusalem (m. vers 380/990), cet auteur se distingue par sa méthode : il affirme dans la préface de son ouvrage, avoir conçu une science originale pour établir une vraie géographie de l'Islam. Le livre, différent des genres du *buldān* ou des *masālik wa mamālik*, est classé par province, régissant chacune un *miṣr* et plusieurs *kūras*.
- Al-Murrākushī, *Al-Mu‘ğib fī akhbār al-Andalus wa al-Maghrib* : Né à Marrakech en 581/1185, l'auteur partit en Orient en 613/1216 pour accomplir le pèlerinage. Il acheva son livre, commandité par un vizir du calife ‘abbāside al-Nāṣir, en 621/1224. Ouvrage capital, notamment pour l'histoire des Almoravides et des Almohades.
- Al-Nāṣirī, *al-Istiqlāṣā* : (Salé 1250/1835 –1315/1897) Notaire et historien, al-Nāṣirī est l'auteur d'une histoire générale du Maroc, des origines jusqu'en 19^e siècle. Il s'agit d'une compilation au style conventionnel, terminée en 1298-1881 et imprimée en Orient en 1312-1894.
- Al-Şbīḥī, *Bākūrat al-zubda*, (1882-1944), originaire de Salé, il occupa la charge de nāżir des habous à Safi et composa cet opuscule en 19118.
- Al-Tādilī, *Al-Tashawwuf ilā riğāl al-taṣawwuf* : Cet ouvrage est probablement l'une des plus riches sources sur l'histoire marocaine au 11^e et 12^e siècle. Rédigé en 617/1220 par un cadi originaire de Tādla (m. en 627 ou 628/1229-1230, ce recueil est une mine d'informations sur le développement du soufisme dans le sud du Maroc, notamment dans la région de Safi. L'édition d'A. Toufiq, fournit d'excellents commentaires et annotations sur les personnages, les ethnonymes et les toponymes cités.

- Al-Tuṭaylī, *Al-Qadā'* : Ce juriste (m. 386/996), qui fut cadi de Tudèle, rédigea ce texte à propos des règles juridiques mālikites relatives à l'urbanisme et particulièrement aux problèmes de nuisances. L'ouvrage est riche d'éléments sur l'organisation de l'espace urbain et rural et le rôle de la jurisprudence dans ce domaine.
- Al-Wallālī, *Mabāḥith al-anwār* : Recueil hagiographique de soufis appartenant à la zāwiya Dilā'iya, composé par l'un de ses disciples mort en 1128/1717. Très riche en renseignements sur la vie rurale et l'organisation sociale au Moyen Atlas.
- Ahmad Al-Wansharīsī, *Al-Mi'yār al-mughrib* : (834/1430-1431-914/1508). Cette compilation de *fatāwī* de tout l'Occident musulman, est considérée actuellement comme une source capitale de l'histoire sociale, économique et religieuse de l'Occident musulman médiéval dès les premiers siècles de l'Islam jusqu'à la fin du 15^e siècle. Son intérêt réside d'abord dans la masse d'informations que représentent les douze tomes de l'ouvrage, mais également dans son utilisation de plusieurs ouvrages perdus ou encore manuscrits. Certaines des *fatāwī* citent des documents archivistiques ou transcrivent des opinions de savants contemporains à l'auteur.
- Al-Ya‘qūbī, *Kitāb al-buldān* : Cet auteur d'origine shi'ite, (m. après 278/891), fournit l'une des plus anciennes descriptions géographiques du Maghreb.
- Al-Zarkashī, *Tārīkh al-dawlatayn* : Cette chronique tunisienne tardive est réservée à l'histoire des dynasties almohade et hafṣide. Son auteur vivait au 15^e siècle (autour de 1435- avant 1525).

LES SOURCES EUROPÉENNES

- Anonyme, *Chronique de Santa-Cruz du Cap de Gué* : Cette chronique rédigée entre 1560 et 1570, est due à un chevalier qui a fait ses armes dans la place portugaise. Elle est d'une grande importance pour l'histoire de cette place, grâce notamment à ses informations originales.
- Anonyme, *Une description du Maroc sous le règne d'Ahmed el-Mansour* : Cette description géographique est l'œuvre d'un captif portugais qui vécut au Maroc entre 1578 et 1596. Rédigée après son retour en Europe, cet ouvrage classé par province, donne des informations utiles (itinéraires, état du peuplement) qui complètent les descriptions de leurs prédécesseurs.
- De Gois, *Les Portugais au Maroc de 1495 à 1521* : Ces passages sont extraits d'une chronique sur le règne du roi Manuel I^{er} du Portugal. Publié en 1566 et 1567, ce texte fut commandité par le propre frère du roi Manuel. L'auteur (1501 ou 1502-1574), occupa plusieurs charges dont celle du chef des archives royales de Lisbonne. Cette source est très riche en informations sur la présence portugaise au Maroc, particulièrement pour la région de Dukkāla.
- *Les instructions nautiques* : R. Ricard publia sous ce titre les passages relatifs au Maroc d'un ouvrage inachevé du cosmographe portugais Duarte Pacheco Pereira. Le texte fut composé entre 1505 et 1508. Il contient quelques informations intéressantes, notamment sur les sites côtiers.
- J.-Léon l'Africain, *Description de l'Afrique* : Cette œuvre essentielle pour l'histoire marocaine fut composée en Italie par al-Hasan al-Wazzān, baptisé J. L. l'Africain, puis publiée en 1550. La minutie de la description et le soin accordé au détail font de ce texte une source inépuisable pour l'histoire sociale, politique et économique du Maroc au début du 16^e siècle.
- Marmol, *Description générale de l'Afrique* : Ouvrage publié en deux temps (une première partie en 1573 et une seconde en 1599). Son auteur fut captif des Sa'adiens à une date inconnue.

Malgré une opinion répandue considérant l'ouvrage de Marmol comme une digression de la description de Léon l'Africain, qui lui inspira l'organisation des chapitres, ce texte contient nombre d'informations originales. Sa traduction en français est ancienne, elle date du 18^e siècle.

- Les S.I.H.M. : La série des sources inédites est une mine inestimable pour l'histoire du Maroc et de ses relations avec les différentes puissances européennes. Les tomes utilisés dans cette étude, relatifs aux archives portugaises, sont extrêmement riches en renseignements sur la présence portugaise au Maroc et les conditions socio-politiques et économiques des populations marocaines. La grande abondance des documents archivistiques concernant Safi et sa région est d'un grand secours à la connaissance de l'histoire sociale et politique de la région ainsi que de l'évolution de son peuplement et de l'occupation de l'espace. Les annotations et les commentaires de P. de Cénival, D. Lopes et R. Ricard sont très précieuses pour l'utilisation de cette masse documentaire.
- Luiz De Sousa, *Les Portugais et l'Afrique du Nord de 1521 à 1557* : (1555-1632) Ces extraits des annales du roi Jean III proviennent d'un ouvrage inachevé, commencé en 1627. Il contient peu d'informations sur la région de Safi.
- Torres, *Relacion del origen y suceso de los xarifes* : Publié la première fois en 1586, cet ouvrage est rédigé par un espagnol qui vécut au Maroc entre 1546 et 1550. Contemporain de Marmol, l'auteur a reproduit dans certains chapitres, des passages entiers de la description générale de l'Afrique. Il reste néanmoins un ouvrage capital pour l'histoire du Maroc au 16^e siècle.